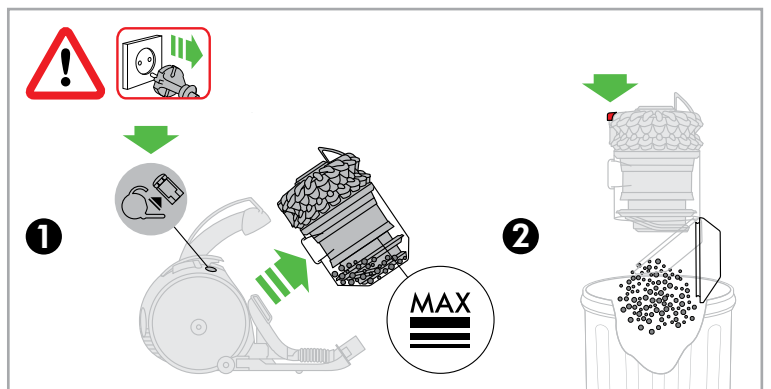
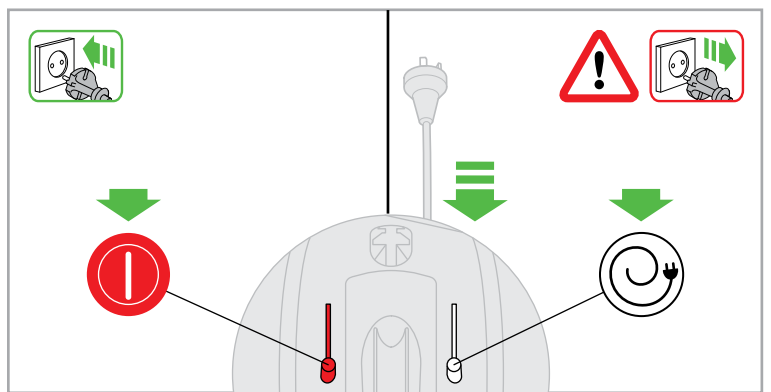
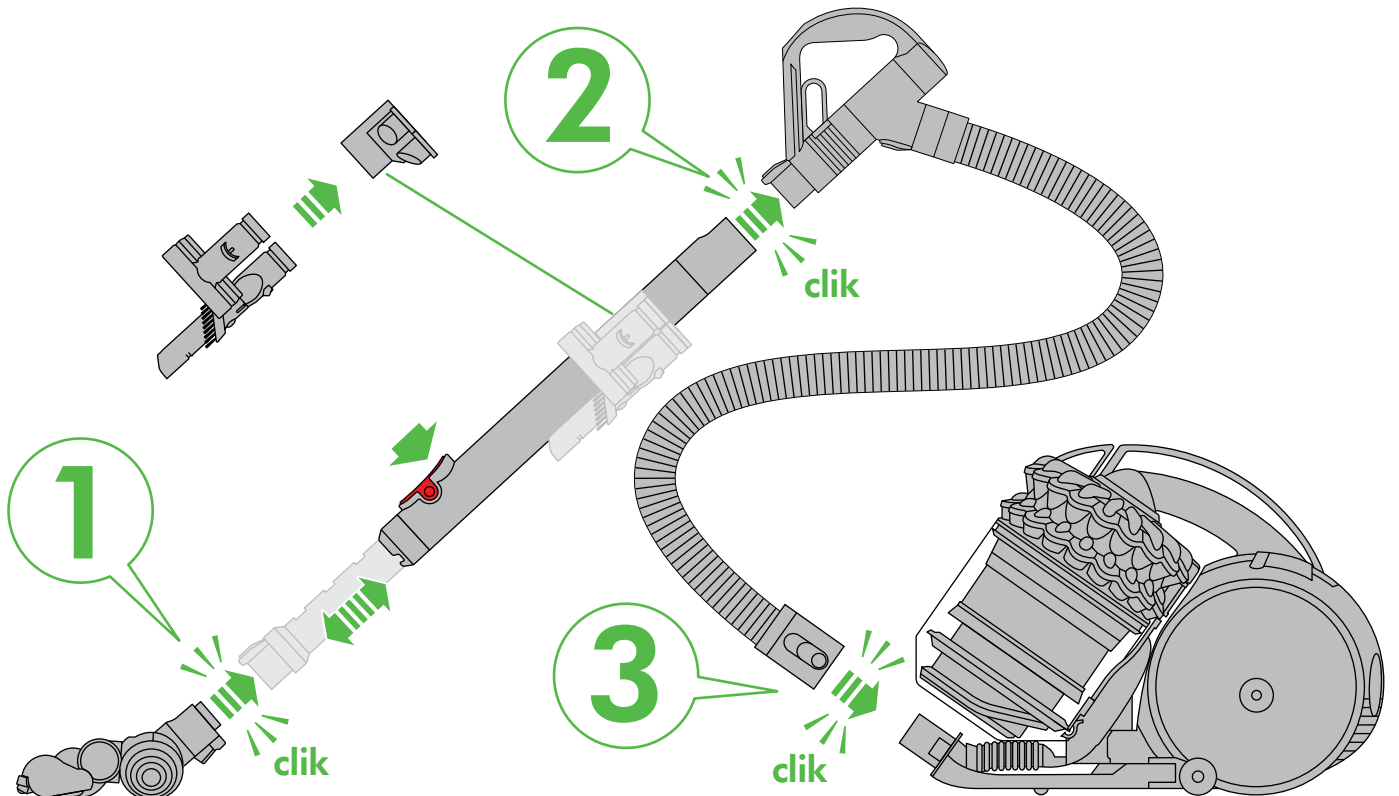


OPERATING MANUAL

Manuel d'utilisation  
 Bedienungsanleitung  
 Handleiding  
 Manual de instrucciones  
 Manuale d'uso  
 Руководство по эксплуатации  
 Priročnik za uporabo

DC  
52



**REGISTER YOUR  
 GUARANTEE TODAY**

Enregistrez maintenant votre garantie  
 Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie  
 Registreer uw garantie vandaag  
 Registre la garantía hoy mismo  
 Registrare oggi stesso la garanzia  
 Зарегистрируйте Вашу гарантию сегодня  
 Registrirajte vašo garancijo še danes



## DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON APPLIANCE

After registering your 5 year guarantee, your Dyson appliance will be covered for parts and labour for 5 years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any questions about your Dyson appliance, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where/when you bought the appliance. Most questions can be solved over the phone by one of our trained Dyson Helpline staff.

Your serial number can be found on your rating plate which is on the base of the appliance.

### SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI UN APPAREIL DYSON

Garantie 5 ans pièces et main-d'œuvre incluses à compter de la date d'achat, selon les conditions générales. Pour toute question concernant votre appareil Dyson, appeler le Service Consommateurs Dyson et communiquer le numéro de série et les détails concernant la date/ le lieu d'achat. La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos techniciens du Service Consommateurs Dyson.

Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous l'appareil.

### DYSON KUNDENDIENST

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN DYSON GERÄT ENTSCHEIDEN HABEN

Für Ihr Dyson-Gerät gewähren wir Ihnen ab Kaufdatum für einen Zeitraum von 5 Jahren gemäß unseren Garantiebestimmungen Garantie auf alle Teile und Arbeiten. Wenn Sie Rückfragen zu Ihrem Dyson-Gerät haben, rufen Sie die Telefonberatung des Dyson Kundendienstes an. Geben Sie die Seriennummer und die Einzelheiten an, wo und wann Sie das Gerät gekauft haben. Die meisten Fragen können telefonisch von einem unserer Kundendienstmitarbeiter geklärt werden.

Die Seriennummer finden Sie auf dem Typenschild am Sockel des Produkts.

### DYSON KLANTENSERVICE

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN EEN APPARAAT VAN DYSON

Na registratie voor uw 5-jarige garantie valt uw Dyson apparaat gedurende 5 jaar na de datum van aankoop onder de garantie voor onderdelen en werkzaamheden, afhankelijk van de garantievoorwaarden. Als u vragen hebt over uw Dyson apparaat, bel dan de Dyson Benelux Helpdesk en geef uw serienummer door en gegevens over waar/wanneer u het product gekocht hebt. De meeste vragen kunnen telefonisch worden beantwoord door een van onze Dyson Benelux Helpdeskmedewerkers.

Het serienummer bevindt zich aan de onderkant van het product.

### SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

GRACIAS POR ELEGIR UN APARATO DYSON

Después de registrar la garantía, su aparato Dyson estará cubierto en piezas y mano de obra durante 5 años desde la fecha de compra, sujeto a los términos de la garantía. Si tiene alguna pregunta acerca de su aparato Dyson, póngase en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson con su número de serie y los detalles de dónde y cuándo compró su aparato. La mayor parte de sus preguntas podrán ser resueltas por teléfono por uno de los operadores de la línea de servicio al cliente de Dyson.

Encontrará el número de serie en la base de la placa de la máquina.

### ASSISTENZA CLIENTI DYSON

GRAZIE PER AVER SCELTO UN APPARECCHIO DYSON

Dopo aver registrato la garanzia di 5 anni, le parti e la manodopera del vostro apparecchio Dyson saranno coperte per 5 anni dalla data d'acquisto, in base alle condizioni previste dalla garanzia. Se avete domande sul vostro apparecchio Dyson, chiamate il Centro Assistenza Dyson tenendo a portata di mano il numero di serie dell'apparecchio e le informazioni su dove e quando è stato acquistato. La maggior parte dei dubbi può essere risolta telefonicamente dallo staff del nostro Centro Assistenza Dyson.

Il numero di serie è riportato sulla targhetta che si trova alla base del prodotto.

### СЕРВИС ДАЙСОН

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР УСТРОЙСТВА DYSON

После регистрации 5-летней гарантии, ваш пылесос Dyson находится на гарантийном обслуживании в течение 5 лет с момента покупки в соответствии с условиями и исключениями, указанными в данной инструкции по эксплуатации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, позвоните в Службу Поддержки Клиентов Dyson, укажите серийный номер вашего пылесоса и где и когда вы его купили. Серийный номер пылесоса находится на наклейке со штрих-кодом, которая расположена за прозрачным контейнером для сбора пыли. Большинство вопросов можно уладить по телефону с одним из квалифицированных сотрудников Службы Поддержки Клиентов Dyson.

Серийный номер изделия находится на оборотной стороне основания.

### DYSONOVA POMŮČ UPORABNIKOM

ZAHVALJUJEMO SE VAM ZA NAKUP NAPRAVE DYSON

Potem ko registrirate vašo 5-letno garancijo, bo za vašo napravo Dyson veljala 5-letna garancija v skladu s garancijskimi pogoji. Če imate kakršnih koli vprašanj o svoji napravi Dyson, nas pokličite, sporočite serijsko številko in podatke o tem, kje in kdaj ste kupili napravo. Večino vprašanj je mogoče rešiti po telefonu z našimi sodelavci za tehnično podporo pri Dysonu.

Serijsko številko najdete na napisni ploščici na dnu aparata.

Note your serial number for future reference.

Veuillez noter votre numéro de série pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Registriren Sie am besten noch heute Ihre Garantie.

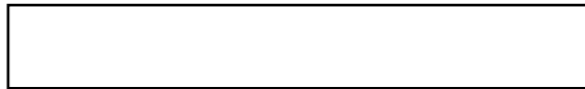
Noteer hier uw serienummer ter referentie.

Apunte su número de serie para una futura referencia.

Registrate oggi stesso la garanzia.

Запишите ваш серийный номер на будущее.

Registričajte vašo garancijo še danes.



This illustration is for example purposes only.

A des fins d'illustration seulement.

Nur für Illustrationszwecke.

Uitsluitend ter illustratie.

Sólo para uso de ilustraciones.

Immagine di esempio.

Данный номер является ОБРАЗЦОМ.

Za ponazoritev.

## EN

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE APPLIANCE WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

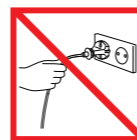
#### ⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- This Dyson appliance is not intended for use by young children or infirm persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance to ensure that they can use it safely.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
- Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- If the appliance is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
- Contact the Dyson Helpline when service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
- Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
- Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
- Do not use to pick up water.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
- To avoid a tripping hazard wind the cable when not in use.
- Do not use without the clear bin and cyclone in place.
- Do not leave the appliance when plugged in. Unplug when not in use and before servicing.
- Do not pull or carry by cable or use cable as a handle.
- Use extra care when cleaning on stairs. Do not work with the appliance above you on the stairs.
- Turn off all controls before unplugging. Unplug before connecting any tool or accessory.
- Always extend the cable to the red line but do not stretch or tug the cable.
- Hold the plug when rewinding onto cable reel. Do not allow the plug to whip when rewinding.

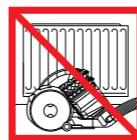
### READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY



#### EN

Do not pull on the cable.



Do not store near heat sources.



Do not use near naked flames.



Do not run over the cable.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.



Do not use above you on the stairs.

#### FR/BE/CH

Ne pas tirer sur le câble.

Ne pas ranger à proximité de sources de chaleur.

Ne pas utiliser près de flammes nues.

Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble.

Ne pas aspirer d'eau ou tout autre liquide.

Ne pas aspirer d'objets en combustion.

Ne pas placer l'aspirateur au-dessus de vous dans les escaliers.

## FR/BE/CH

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL

TOUJOURS SUIVRE CES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE :

#### ⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Cet appareil Dyson n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins d'être supervisés ou de recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable qui s'assurera qu'ils sont capables de le faire sans danger.
- Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par ou à proximité de jeunes enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utiliser uniquement de la façon décrite dans ce manuel. N'effectuer aucune maintenance autre que celle décrite dans ce manuel, ou conseillée par le service consommateurs Dyson.
- UNIQUÉMENT adapté à une utilisation dans des endroits secs. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne manipuler aucune partie de la prise ou de l'appareil avec des mains humides.
- Ne pas utiliser si la prise ou le cordon est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dyson, l'un de ses agents de service ou toute autre personne agréée afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil Dyson ne fonctionne pas correctement, a reçu un coup intense, est tombé, a été endommagé, laissé dehors ou est tombé dans l'eau, ne pas l'utiliser et contacter le Service Consommateurs de Dyson.
- Contacter le Service Consommateurs de Dyson en cas de besoin d'un conseil ou d'une réparation. Ne pas démonter l'appareil Dyson car un remontage incorrect pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Ne pas étirer le câble ou exercer une tension dessus. Garder le câble à l'écart des surfaces chauffées. Ne pas fermer une porte sur le câble ou ne pas tirer sur le câble lorsque celui-ci se trouve à proximité d'angles vifs. Garder le câble à l'écart de la zone de passage, dans un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus. Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisir la prise et non le cordon. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
- Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau.
- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme l'essence, ou dans des endroits où un liquide de ce type pourrait être présent.
- Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil, notamment la brosse rotative. Ne pas diriger le flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne pas les porter à la bouche.
- Ne pas placer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. S'assurer que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
- N'utiliser que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Dyson.
- Pour éviter les risques de chute, enrouler le cordon lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser si le collecteur transparent et le cyclone ne sont pas en place.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout entretien.
- Ne pas tirer ni transporter l'appareil par le câble : le câble n'est pas une poignée.
- Redoubler de prudence dans les escaliers. Ne pas utiliser l'appareil au-dessus de soi dans les escaliers.
- Bien éteindre tous les boutons avant de débrancher. Débrancher avant de connecter un autre outil ou accessoire.
- Toujours dérouler le cordon jusqu'à la ligne rouge, mais ne jamais l'étirer ou tirer dessus.
- Tenir la fiche dans la main lors de l'enroulement du cordon. Ne pas laisser la fiche fouetter l'air lors de l'enroulement du cordon.

### LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES CONSIGNES

CET APPAREIL DYSON EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

## REGISTER ONLINE OR BY PHONE

Enregistrement par téléphone ou en ligne  
Registration Online oder telefonisch  
Online of telefonisch registreren

Registiro online o por teléfono

Registrazione online o per telefono

Позвоните нам по бесплатному номеру

8-800-100-100-2, или напишите письмо по

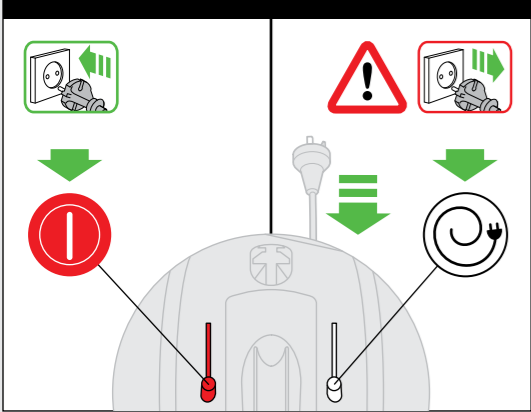
адресу info.russia@dyson.com

Registričajte se prek spleta ali telefona

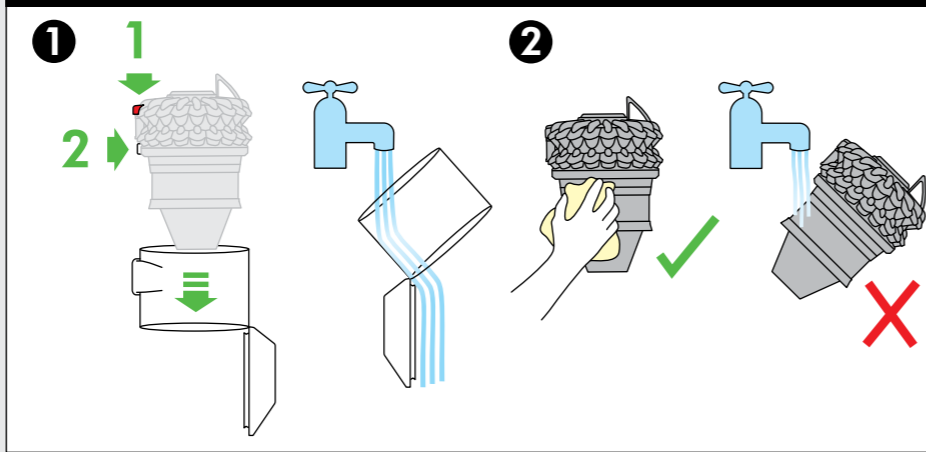




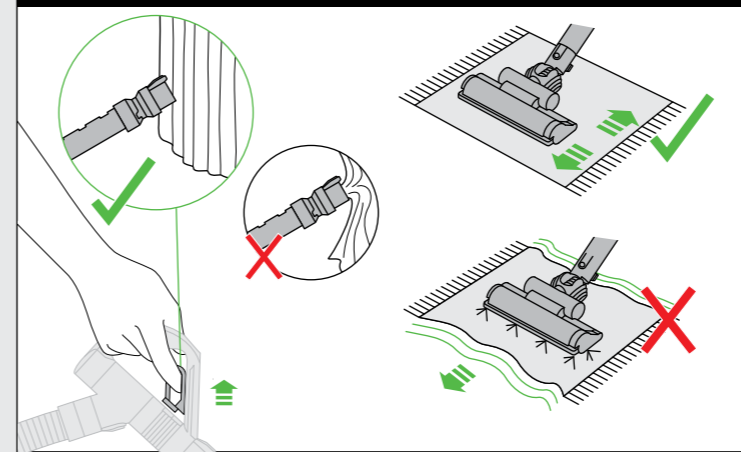
Power & cable. Mise en marche et câble. Ein-/Aus-Schalter & Kabelaufwicklung. Aan/uit knop en snoer. Encendido y recogecables. Accensione e cavo. ВКЛ/ВЫКЛ устройства и кнопка смотки сетевого шнура. Stikalo za vklop/izklop in stikalo za kabel.



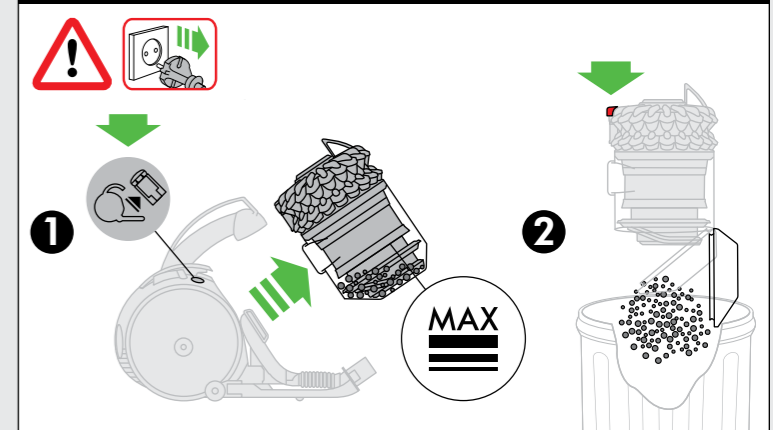
Cleaning the clear bin. Nettoyage du collecteur transparent. Reinigen des durchsichtigen Behälters. Het doorzichtige stofreservoir reinigen. Limpieza del cubo transparente. Pulizia del contenitore trasparente. Очистка прозрачного контейнера. Čišćenje zbiralnika smeti.



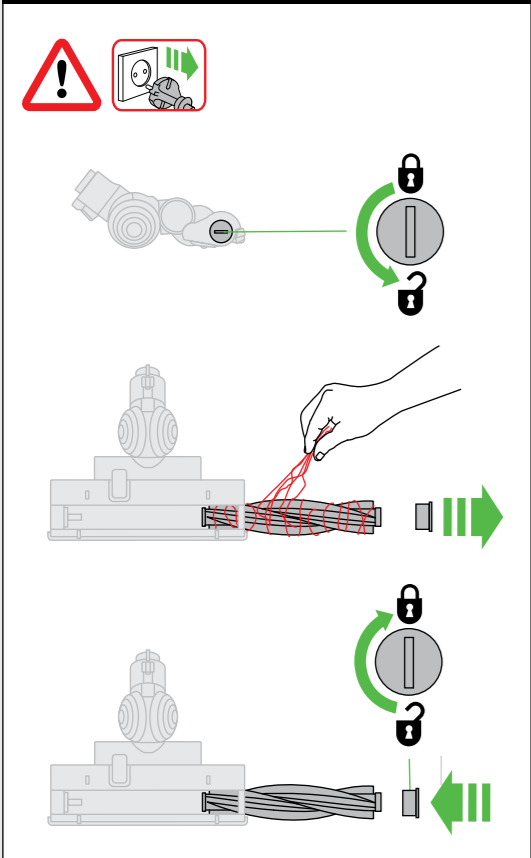
Suction release. Régulation de l'aspiration. Saugkraftregulierung. Zuigkrachtregelaar. Gatillo reductor de succión. Rilascio dell'aspirazione. Кнопка понижения мощности всасывания. Sprostitev moči sesanja.



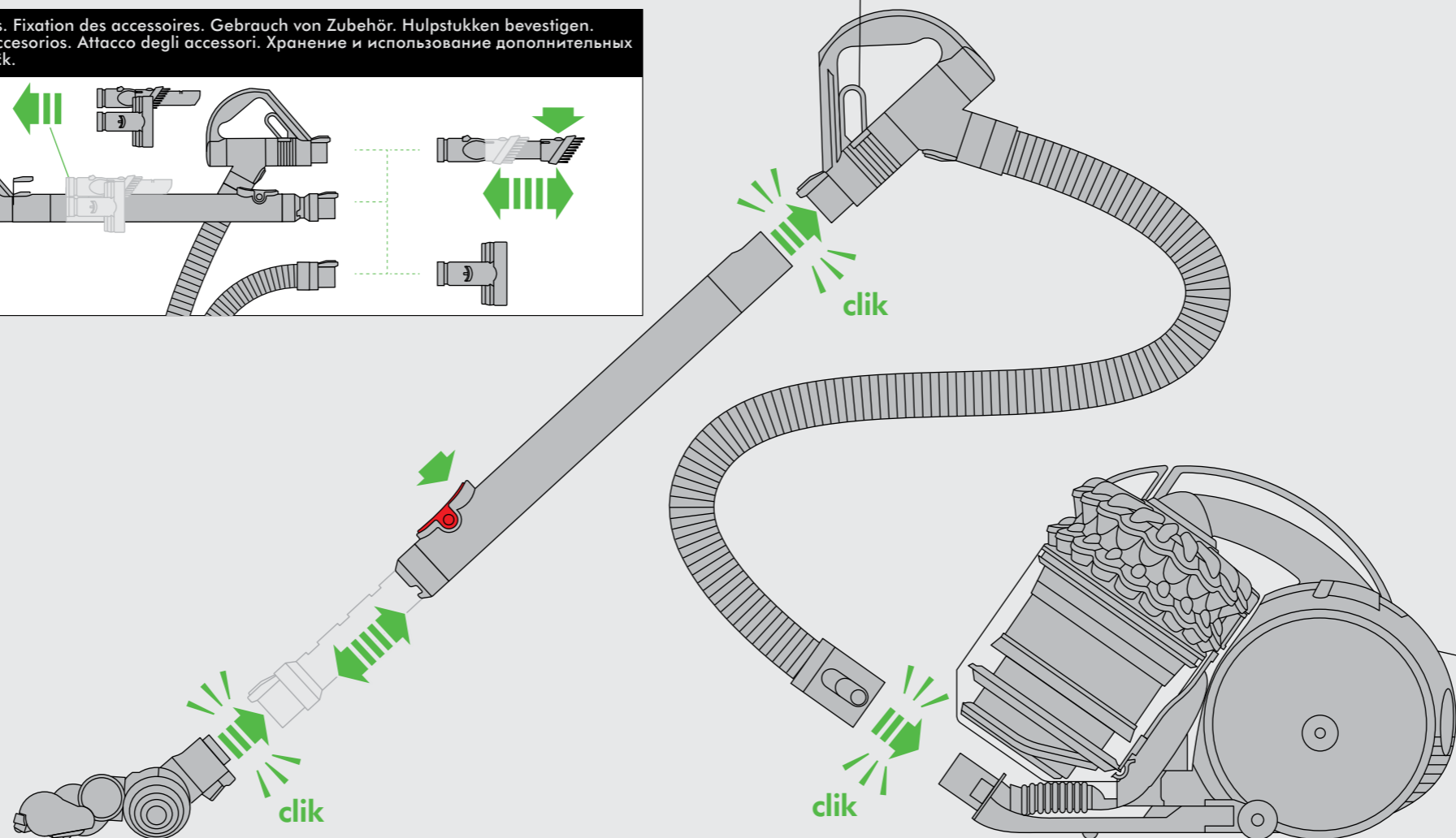
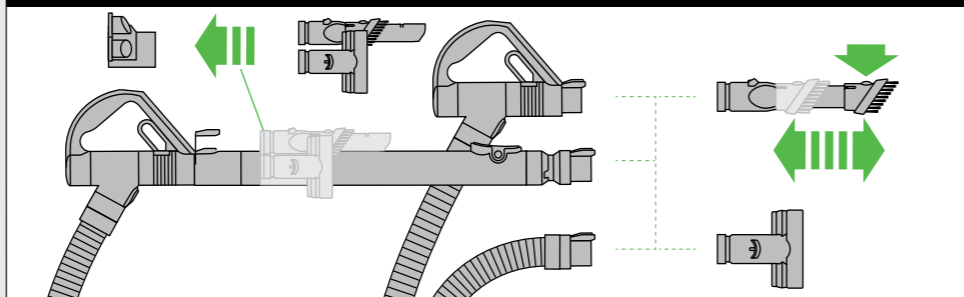
Emptying the clear bin. Vidage du collecteur transparent. Behälterentleerung. Het doorzichtige stofreservoir leegmaken. Vaciado del cubo transparente. Come svuotare il contenitore trasparente. Опустошение контейнера. Praznjenje zbiralnika smeti.



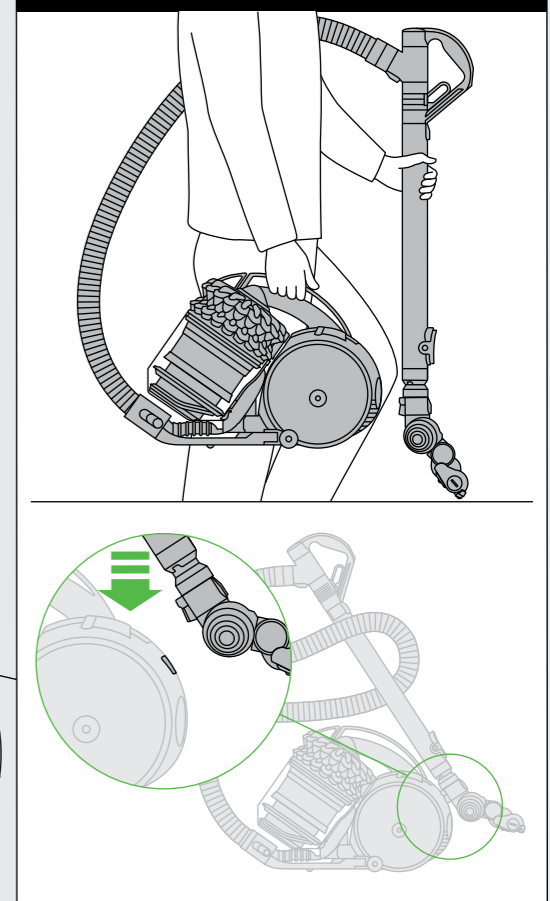
Brush bar – clearing obstructions. Brosse rotative – élimination des obstructions. Blockierungen der Bürstwalze beheben. Borstel – verstoppingen verwijderen. Cepillo – eliminación de obstrucciones. Rimozione delle ostruzioni della spazzola. Электрощетка – устранение засорений. Krtača – čišćenje zagodjene krtače.



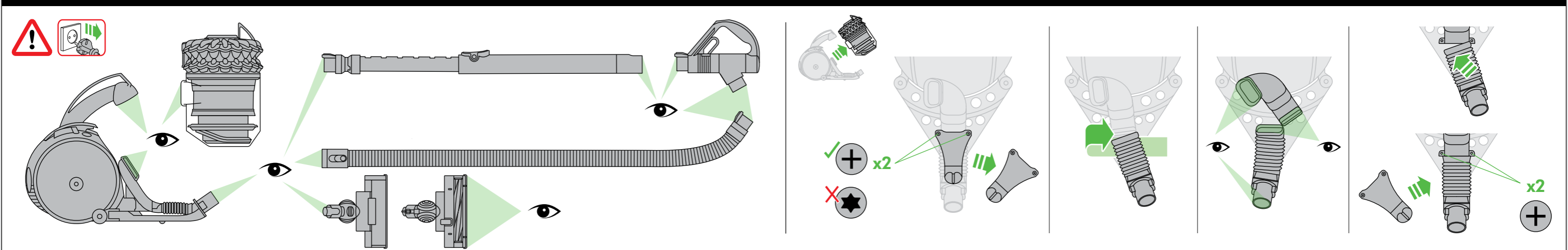
Tool attachments. Fixation des accessoires. Gebrauch von Zubehör. Hulpstukken bevestigen. Fijación de los accesorios. Attacco degli accessori. Хранение и использование дополнительных насадок. Priključ.



Carrying & storage. Transport & rangement. Transport & Aufbewahrung. Dragen & opslag. Transporte y almacenamiento. Trasporto e stoccaggio. Переноска & хранение. Nošenje & hranjenje.



Looking for blockages. Vérification de l'absence d'obstructions. Blockierungen entfernen. Controleren op blokkades. Eliminación de obstrucciones. Ricerca di ostruzioni. Поиск засоров. Iskanje blokad.









TO REGISTER YOUR FREE 5 YEAR GUARANTEE PLEASE CONTACT YOUR LOCAL DYSON EXPERT ON THE NUMBER LISTED BELOW. ON-LINE REGISTRATION IS AVAILABLE IN MOST AREAS.

#### Dyson Customer Care

If you have a question about your Dyson appliance, call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance, or contact us via the Dyson website.

<b>UK</b> Dyson Customer Care askdyson@dyson.co.uk 0800 298 0298 Dyson Ltd, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire, SN16 0RP	<b>DK</b> Witt A/S dyson.service@witt.dk 0045 7025 2323 Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark	<b>PL</b> Dyson Serwis Centralny Klienta service.dyson@aged.com.pl 022 738 31 03 Aged Co.Ltd., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polska
<b>ROI</b> Dyson Customer Care askdyson@dyson.co.uk 01 475 7109 Dyson Ireland Limited, Unit G10, Grants Lane, Greenogue Business Park, Rathcoole, Dublin 24	<b>ES</b> Servicio de atención al cliente Dyson asistencia.cliente@dyson.com 902 30 55 30 Velázquez 140 3ª planta, 28006 Madrid	<b>PT</b> Serviço de assistência ao cliente Dyson asistencia.cliente@dyson.com 00 800 02 30 55 30 Velázquez 140 3ª planta, 28006 Madrid
<b>AT</b> Dyson Kundendienst kundendienst-austria@dyson.com 0810 333 976 (Zum Ortstarif - aus ganz Österreich) Dyson Kundendienst, Holzmanngasse 5, 1210 Wien	<b>FI</b> Dyson asiakaspalvelu dyson@suomensahkotuonti.fi 020 741 1660 Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 29, 00510 Helsinki	<b>RU</b> Информационная и техническая поддержка: info.russia@dyson.com 8-800-100-100-2 Адрес для почтовых отправок: 123001, Москва, Большая Садовая 10, ООО "ДАЙСОН".
<b>BE</b> Service Consommateurs Dyson Dyson Helpdesk helpdesk.benelux@dyson.com 078 15 09 80 Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam, Nederland/ Pays-Bas	<b>FR</b> Service Consommateurs Dyson service.conso@dyson.com 01 56 69 79 89 Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris	<b>SE</b> Witt A/S dyson.service@witt.dk 0045 7025 2323 Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark
<b>CH</b> Service Consommateurs Dyson Dyson Kundendienst switzerland@dyson.com 0848 807 907 Dyson SA, Hardturmstrasse 253, CH-8005 Zürich	<b>GR</b> ΒΑΣΙΛΗΑΣ ΑΕ dyson@vassilias.gr 800 111 3500 Κελετσέκη 8 (Παράπλευρος Κηφισού) 111 45 Αθήνα	<b>SI</b> Steelplast d.o.o. info@steelplast.si 386 4 537 66 00 Otoče 9/A, SI-4244, Podnart, Slovenija
<b>CY</b> Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson 24 53 2220 Thetaco Traders Ltd., Tapeinoseos 6, Aradhippou Industrial Estate, Larnaka 7100, Cyprus, PO Box 41070	<b>HU</b> Momenti kft. info@momenti.hu +36 70 331 4899 1092 Budapest, Köztelek utca 2	<b>TR</b> Dyson Danışma Hattı info@hakman.com.tr 0 212 288 45 46 Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı Manolya apartmanı No: 50/11 34349 Balmumcu, İstanbul
<b>CZ</b> Linka pomoci společnosti Dyson servis@solight.cz 491 512 083 Solight Holding, s.r.o., Svatoplukova 47, 796 01 Prostějov	<b>IT</b> Assistenza Clienti Dyson assistenza.clienti@dyson.com 848 848 717 Dyson srl, Via Tazzoli, 6 20154 Milano	<b>UA</b> Chysty Svet Lodgistic Ltd 0 800 50 41 80 21 Moscovskiy Av, Kiev - 04655 Ukraine
<b>DE</b> Dyson Kundendienst kundendienst@dyson.de 0800 31 31 31 8 Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaastr. 50, 53340 Meckenheim	<b>NL</b> Dyson Helpdesk helpdesk.benelux@dyson.com 020 521 98 90 Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016DT Amsterdam	<b>ZA</b> Dyson Customer Care help@creativehousewares.co.za 086 111 5006 P.O. Box 6156, Parow east, 7501, South Africa
	<b>NO</b> Witt A/S dyson.service@witt.dk 0045 7025 2323 Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning, Denmark	